



Faingofua ke lau

Potungāue ‘o e Ngaahi
Komiunitī mo e
Fakamāu‘anga ‘a NSW

Ko hono ‘omai ho‘o
ki‘i leká ki‘apí

Tongan | lea faka-Tonga



Anga hono ngāue‘aki ‘a e tūhulu ko ení



Ko e Potungāue ‘a e Pule‘anga NSW ‘o e Ngaahi Komiunitī mo e Fakamāu‘angá na‘a nau fa‘u ‘a e tūhulu ko ení.

‘I he taimi ‘okú ke sio ai ki he fo‘i lea ‘mautolu’, ‘oku ‘uhingá ko e Potungāue ‘a e Pule‘anga NSW ‘o e Ngaahi Komiunitī mo e Fakamāu‘angá.



Na‘a mau fa‘u ‘a e tūhulu ko ení ‘i ha founga faingofua ke lau.

‘Oku mau ngāue‘aki ‘a e ngaahi ‘ata ke fakamatala‘i‘aki ‘a e ngaahi fakakaukau ‘e ni‘ihī.

Fakamamafa‘i

‘Ikai
Fakamamafa‘i

Na‘a mau hiki ‘a e ngaahi fo‘ilea mahu‘inga ‘e ni‘ihī ‘i he mata‘itohi **matolu**.

‘Oku ‘uhinga ení ko e ngaahi mata‘itohi ‘oku matolu pea ‘uli‘uli ange.



‘Oku mau fakamatala‘i ‘a e ‘uhinga ‘o e ngaahi fo‘ilea ko ení.

‘Oku ‘i ai ha lisi ‘o e ngaahi fo‘i lea ko ení ‘i he peesi 31.



Ko e tūhulu Faingofua ke Lau ko ení ko hano fakanounou ia ‘o ha ki‘i tohi.

‘Oku ‘uhinga ení ko e ngaahi fakakaukau mahu‘ingá pē ‘oku fakakaú.



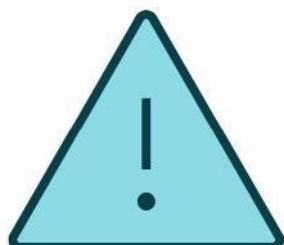
Te ke lava ‘o ma‘u ‘a e ki‘i tohí ‘i he‘emau uepisaití.

www.dcj.nsw.gov.au/children-and-families/nsw-child-protection-guide-for-families/restoration---bringing-your-child-home.html



‘E lava ke ke kole ki ha tokoni ke lau ‘a e tūhulu ko ení.

Ko ha kaume‘a, mēmipa ‘o e fāmilí pe ko ha tokotaha tokoni ‘e lava nai ke tokoni atu.



Ko e tūhulu ko ení ‘oku kau ai ‘a e ngaahi tā ‘o e kakai ‘Apolisinoló mo e Kau Torres Strait Islander.

‘E ala kau ai ‘a e ngaahi tā ‘o e kakai kuo nau ‘osi pekia.

‘Oku mau ‘ilo‘i ko e kakai ‘Apolisinoló mo e Torres Strait Island ‘oku ‘anautolu ‘a e totonu fakafonua ki he fonua ‘oku tau nofo aí - ‘Aositelēlia.



Ko kinautolu ‘a e fuofua kakai ke nofo pea ngāue‘aki ‘a e:

- fonuá
- vaí.



Ko e tūhulu ko ení ‘oku ki‘i lōloa.

‘Oku lahi ‘a e ngaahi fakamatala ‘oku fakakau aí.



‘Oku ‘ikai fiema‘u ia ke ke lau faka‘angataha ia.

Ko e hā ‘oku ‘i he tūhulu ko ení?

Ko e hā ‘oku fekau‘aki mo e tūhulu ko ení? 6

‘E anga-fēfē ‘emau fili kapau ‘e lava ho‘o ki‘i leká ke foki mai ki ‘api? 9

Ko e hā ‘oku vakai‘i ‘e he tokotaha ngāue ki ho‘o keisí? 11

‘E lava fēfē ke ke leva‘i ho‘o loto-mafasiá? 14

Ko e hā ‘e lava ke ongo‘i ‘e ho‘o ki‘i leká? 18

‘E anga-fēfē ‘a hono fili ‘e he Fakamāu‘angá kapau ‘e lava
‘e ho‘o ki‘i leká ke foki mai ki ‘api? 20

Ko e hā ‘e hoko ‘i he taimi ‘e ha‘u ai ho‘o ki‘i leká ki ‘apí? 21

Ngaahi sēvesi fakalaó 25

Fetu‘utaki mai kia kimautolu 28

Lisi ‘o e Ngaahi Fo‘i Leá 31

Ko e hā ‘oku fekau‘aki mo e tūhulu ko ení?



‘Oku mau ‘oatu **ha ngaahi sēvesi malu‘i ‘o ha ki‘i leka.**



‘Oku ‘uhinga ení ‘oku mau ngāue mo e ngaahi fāmilí mo e ngaahi komiunitií ke fakapapau‘i ‘a e malu ‘a e fānaú.

‘E lava ke mau fakakaukau‘i kapau ‘oku ‘ikai malu ha ki‘i leka ‘i honau ‘apí.

‘Oku mau fakataumu‘a ma‘upē ke:



- tauhi ke malu ho‘o ki‘i tamá ‘i ‘api mo koe



- feanga‘i mo e ngaahi fāmilí mo e ngaahi komiunitií ‘i he anga-faka‘apa‘apa



- ngāue mo koe mo ho‘o komiunitií ke langahake ‘a e ngaahi taukei mo e ‘ilo.

‘Oku mau toe fakataumu‘a ke:



- hoko ‘o faitotonu



- fanongo ki ho‘o ngaahi fakakaukaú mo e tali atu ‘i he taimi ‘okú ke kole ha tokoni



- fakafehokotaki koe ki he ngaahi tokoní.



Ko e tūhulu ko ení ‘oku fekau‘aki ia mo hono ‘omai ho‘o ki‘i leká ki ‘api mei he nofo‘anga mavahe mei ‘apí.



Ko e nofo‘anga mavahe mei ‘apí ko e taimi ia ‘oku nofo ai ho‘o ki‘i leká ‘i ha feitu‘u kehe.

‘Oku mau fakamatala‘i:



- ‘a e founiga ‘e mau fili kapau ‘e lava ho‘o ki‘i leká ke ha‘u ki ‘api



- ko e hā ‘e hokó ‘i he taimi ‘e foki mai ai ho‘o ki‘i leká ki ‘apí.

‘E anga-fēfē ‘emau fili kapau ‘e lava ho‘o ki‘i leká ke foki mai ki ‘api?



Ko ‘emau taumu‘á ke foki mai ho‘o ki‘i leká ki ‘api kia koe ‘i he taimi ‘oku malu aí.

‘Oku mau ui eni ko e ‘toe fakafokí’.



Ke hoko ení, ko ho‘o **tokotaha ngāue ki ho‘o keisí** ‘e fiema‘u ke sio kia koe ‘okú ke liliu ‘a e ngaahi me‘a fekau‘aki mo ho ‘apí pe mo‘uí ke ‘ai ia ke malu ma‘a ho‘o ki‘i leká.

Ko ‘emau kaungāue ki he keisí ‘e lava ke nau tokoni‘i koe ke ke:



- tokanga‘i ho‘o ki‘i leká



- nofo malu.



Ko e me'a 'oku fiema'u ke ke liliú ko e konga ia 'o palani 'oku mau fa'u ma'aú.

'Oku mau ui ia ko e 'Palani Ngāue 'a e Fāmilí ki ha Liliu'.

'I he tūhulu ko ení, 'oku mau ui ia ko e Palani ki ha Liliu.

Ko e Palani ki ha Liliú 'oku kau ai 'a e:



- me'a 'okú ke fiema'u ke liliu 'i ho 'apí ke 'ai ai ke malu



- ngaahi taumu'a 'e fiema'u ke ke a'usiá.



'Oku fiema'u ke ke ngāue ki ho'o Palani ki ha Liliú 'i ha māhina 'e 3.



Ko ha tokotaha ngāue ki ho'o keisí te ne vakai'i ho 'apí.

'Oku mau ui eni ko hono 'vakai'i 'a e toe fakafoki'.

Ko e hā ‘oku vakai‘i ‘e he tokotaha ngāue ki ho‘o keisí?



Ko ho‘o tokotaha ngāue ki ho‘o keisí te ne vakai‘i ‘a e ngaahi me‘a pau ke sio kapau ‘e lava ho‘o ki‘i leká ‘o foki mai ki ‘api.

Te nau fakakaukau fekau‘aki mo e ngaahi me‘á ni ‘i he taimi kotoa te nau ngāue ai mo koé.



Te nau vakai‘i ‘okú ke feinga mālohi ke liliu ho ‘apí ke ‘ai ia ke malu.

Te nau vakai‘i kapau ‘oku liliu ‘a e ngaahi me‘á:



- ki he leleiange



- ‘i ha founiga ‘e lava ke lele lōloa.



Te nau fakakaukau fekau‘aki mo ho‘o vaha‘angatae pea mo ho‘o ki‘i leká.



Te nau vakai'i 'okú ke ma'u 'a e tokoni mei he ngaahi sēvesi mo e kakai takatakai 'iate koé.



Te nau fakakaukau fekau'aki mo e me'a 'e lea'aki mo e ngaahi ongo'i 'a ho'o ki'i leká.

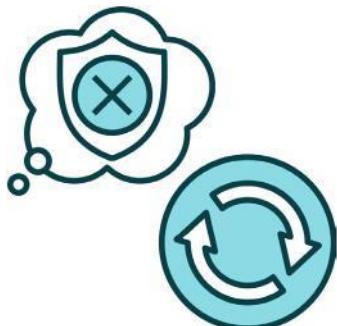
Te nau vakai'i kapau 'okú ke feinga mālohi ke liliu ho'o mo'uí fakafou 'i he:



- ngaahi sēvesi ki he mo'uilelei 'a e 'atamaí



- tokangaekina 'o e faito'o konatapú pe 'olokaholó.



‘E fiema‘u ‘e ho‘o tokotaha ngāue ki ho‘o keisí ke ‘ilo‘i ‘okú ke mahino‘i ‘a e:

- ‘uhinga na‘e ‘ikai ai ke malu ho ‘apí ma‘a ho‘o ki‘i leká
- ko e hā ‘a e me‘a ‘oku fiema‘u ke ke liliú.



Te nau toe fakakaukau fekau‘aki mo e me‘a na‘e hoko ‘i he taimi na‘á ke ‘a‘ahi ai ki ho‘o ki‘i leká.

Pea kapau na‘á ke fakahaa‘i ko ha mātu‘a malu koe lolotonga ‘a e ngaahi taimi ko iá.

‘E lava fēfē ke ke leva‘i ho‘o loto-mafasiá?



Ko e ngāue ke fakafoki mai ho‘o ki‘i leká ‘e lava ke hoko ‘o fakamafasia.



Te ke feinga nai ke kamata‘i ha mo‘ui fo‘ou.

Mo ha tō‘onga fo‘ou pe ngaahi kaume‘a fo‘ou.



Te ke ongo‘i nai ‘oku ‘ikai ke vave fe‘unga ho‘o fai ‘a e ngaahi me‘á.



Pe ‘okú ke toutou fai ‘a e ngaahi fehalaaki.



‘Oku anga-maheni pē ke ongo‘i pehé ni.

Vahevahe ‘a e anga ho‘o ongo‘i mo e kakai takatakai kiate koé pea hokohoko atu ‘a e feingá.

Ngāue ki ho'o Palani ke liliú

'I ho'o ngāue ki ho'o Palaní ki he Liliú, te ke:



- sio ai ki ho'o ki'i leká



- ngāue mo e kaungāue ki he keisí pea
pehē ki he ngaahi sēvesi kehé



- leva'i ho'o mo'ui pē 'a'aú.



Kuopau ke ke 'alu ki he **Fakamā'u'anga ma'ae Fānaú**
mo e ngaahi fakataha kehé.

Ko e Fakamā'u'anga 'a e Fānaú 'oku nau fai 'a
e ngaahi fili fakalao fekau'aki mo e fānaú.



'Oku 'ikai ke nau ngāue mai kia kimautolu.

'Oku 'uhinga ení 'oku nau fai pē 'e nautolu
'enau ngaahi fili.



'I he tūhulu ko ení, 'oku mau ui ko e Fakamāu'anga.



Ko hono fai kotoa 'a e ngaahi me'a ko ení 'e lava ke faingata'a.



'Oku mahu'inga ke hanganaki fakakaukau fekau'aki mo ho'o ki'i leká.

Pea manatu'i 'okú ke fai ia ma'a nautolu.



Talanoa ki ho'o tokotaha ngāue ki ho'o keisí kapau:

- 'oku faingata'a ke ke a'usia 'a e ngaahi taumu'a 'i ho'o Palani ki he Liliú
- 'oku 'ikai te ke tui te ke a'usia 'a e ngaahi taumu'a ki mu'a ke ngata 'a e palaní.



‘Oku ‘ikai ‘aupito totonu ke ke ongo‘i ‘oku ta‘emalava ho‘o ngaahi taumu‘á.

Fakapapau‘i ‘oku nau fe‘unga mo koe mo e me‘a ‘oku fiema‘u ‘e ho‘o ki‘i leká ke ne hoko ‘o malú.



I he hoko ‘o faingofua ange ‘a e mo‘uí, ‘e lava nai ‘e ho‘o ki‘i leká ke fakamoleki ‘a e taimi lahiange mo koe ‘i ‘api.



‘E fiema‘u ke mo fakamoleki fakataha ‘a e taimi ke ongo‘i ‘e ho‘o ki‘i leká ‘oku malu ke foki atu ki ‘api kia koe.

Ko e hā ‘e lava ke ongo‘i ‘e ho‘o ki‘i leká?



‘E malava pe ke lahi ‘a e ngaahi me‘a kehekehe ‘e ongo‘i ‘e ho‘o ki‘i leká lolotonga ‘a e taimi te nau mavahe ai meia koé.

Pea ‘i he taimi te nau foki mai ai ki ‘apí.



Ko e me‘a te nau ongo‘i ‘e makatu‘unga ia ‘i:

- honau ta‘ú
- he me‘a na‘a nau fouá.

‘E lava pe ke ongo‘i ‘e ho‘o ki‘i leká:



- ‘oku mamahi fekau‘aki mo ‘enau mama‘o meiate koé pea mo e kakai ‘oku nau ‘ilo‘í



- ‘o fehokotaki mo e kakai fo‘ou ‘i he‘enau mo‘uí, hangē ko ‘enau tokotaha tauhí pe ko e fānau ‘a honau tokotaha tauhí.

Ko ho'o ki'i tamá te ne ala lava 'o ongo'i:



- fiefia ko honau 'apí 'oku malu



- ilifia fekau'aki mo e Fakamāu'angá pe ko hono toe 'ave mama'o ia



- 'ita kapau ko hano ki'i tokoua 'oku foki mai ke nofo mo koe lolotonga ia 'oku 'ikai lava ke nau fai pehē.



'E toe ongo'i nai 'e he ho'o ki'i leká ko honau fo'ui na'a nau 'alu ai ki he nofo'anga tokanga'i mavahe mei 'apí.



'Oku mahu'inga ke ngāue mo ho'o tokotaha ngāue ki ho'o keisí pea mo e tokotaha tokanga'i ho'o ki'i leká ke 'ai 'a e foki mai ki 'apí ke faingofua ma'a ho'o ki'i leká.

‘E anga-fēfē ‘a hono fili ‘e he Fakamāu‘angá kapau ‘e lava ‘e ho‘o ki‘i leká ke foki mai ki ‘api?



Ko ho‘o tokotaha ngāue ki ho‘o keisí te ne talaange ki he Fakamāu‘angá ‘a e taimi ‘oku nau fakakaukau ai ‘oku malu ho ‘apí.



‘E fakakaukau ‘a e Fakamāu‘angá fekau‘aki mo e lea‘aki ‘e ho‘o tokotaha ngāue ki ho‘o keisí.

Te nau toe fakakaukau foki fekau‘aki mo e me‘a te ke lea‘akí.

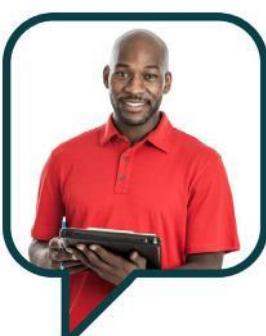
Pea mo e feitu‘u ‘oku loto ho‘o ki‘i leká ke nofo aí.



‘E malava ke kole ‘e he Fakamāu‘angá ki ha tahakehe ke ne vakai‘i ‘a e tu‘unga malu ‘oku ‘i ai ho ‘apí.

Ko e tokotaha te ne fai ení ‘oku ‘ikai ke ngāue ia ma‘a kimautolu.

Te nau lava ke fai pē ‘enau fili ‘anautolu.



Kapau ‘e loto ‘a e Fakamāu‘angá ‘e lava ho‘o ki‘i leká ‘o foki mai ki ‘api, ‘e malava kenau pehē ‘e kei fiema‘u pē ke ke ngāue mo ha tokotaha ngāue ki he keisí.

‘Oku mau ui eni ko ha ‘fekau ke supavaisa’.

Ko e hā ‘e hoko ‘i he taimi ‘e ha‘u ai ho‘o ki‘i leká ki ‘apí?



‘E lava ke fakafiefia ki he tokotaha kotoa ‘a e taimi ‘e foki mai ai ho‘o ki‘i leká ki ha ‘api ‘oku malu.



Ka ‘e toe lava pē ke hoko ‘o faingata‘a.

‘Oku fu‘u lahi ‘a e me‘a na‘e fou ai ‘a ho‘o ki‘i leká.



Ko e fānau tokolahi ‘oku nau sai‘ia ‘i he fāmili ‘o honau tokotaha tauhí mo honau ngaahi kaungāme‘a fo‘oú.

‘Oku malava pe na‘a nau ‘osi kamata ha ngaahi kalasi pe ngaahi ngāue fo‘ou ‘a ia ‘oku nau sai‘ia ai.



‘E malava ke hoha‘a ho‘o ki‘i leká fekau‘aki mo ‘ene foki mai ki ‘apí koe‘uhí ko e taimi fakamuimuí na‘e ‘ikai malu.



‘Eke ange kia nautolu ko e hā te ne ‘ai nautolu ke nau ongo‘i malu mo fiefia he taimi ní.



Talaange kia nautolu 'oku saipē ke:

- ma'u ha ngaahi ongo'i lahi kehekehe
- nau misi 'a e ngaahi me'a fekau'aki mo 'enau nofo mo honau tokotaha tauhí.



'E malava pe ke fiema'u 'e ho'o ki'i leká ke fakamoleki 'a e taimi lahi mo e fāmili 'o honau tokotaha tauhí mo e ngaahi kaungāme'a fo'oú.

'E malava ke pe nau fiema'u ke hokohoko atu hono fai 'a e ngaahi ngāue na'a nau kamata ke faí 'i he taimi na'a nau 'i he nofo'anga mavahe mei 'apí.



Feinga ke tokoni'i nautolu ke fai eni.

Talanoa ki ho'o tokotaha ngāue ki ho'o keisí fekau'aki mo hono ma'u ha tokoni kapau 'oku fakamoleki henī 'a e taimi mo e pa'anga lahi.



Manatu'i ko ho'o ki'i leká 'e foki mai ki ha 'api 'oku kehe ia mei he 'api ki mu'a ke nau mavahé

'Oku angamaheni pē kia nautolu ke kehe 'enau tō'ongá.

Pe 'ahi'ahi'i 'a e ngaahi lao 'okú ke fokotu'ú.



Ko e ngaahi liliu lahi hangē ko ení 'e lava ke ne uesia 'a e mo'uilelei faka'atamai ho'o ki'i leká.

Talanoa ki ho'o tokotaha ngāue ki ho'o keisí kapau 'okú ke fakatokanga'i ho'o ki'i leká:



- 'oku ongo'i 'ita pe mamahi



- 'oku 'ikai ke 'i ai ha'ane mahu'inga'ia 'i hono fai 'a e ngaahi me'a



- 'okú ne ngāue'aki 'a e 'olokaholó pe faito'o konatapú.

 Parent Line NSW
1300 1300 52
Parentline.org.au

'E toe lava ke ke tā ki he Laine 'a e Mātu'a 'a NSW.

1300 1300 52



'E toe lava foki ke ke 'a'ahi ki he'ema uepisaití.

www.parentline.org.au



Ko ho'o toe nofo fakataha pē mo ho'o ki'i leká, 'e fakahoko leva 'e ho'o tokotaha ngāue ki ho'o keisí ki he Fakamāu'angá fekau'aki mo koe pe 'okú ke fēfē.



Te nau fai eni 'aki hono 'oatu ha līpooti ki he Fakamāu'angá.

'E hoko eni fakafuofua ki he māhina 'e 6 ki he 12.



'E fiema'u ke ke fa'u ha Palani ki he Liliú fo'ou mo ho'o tokotaha ngāue ki ho'o keisí hili 'a e foki atu ki 'api ho'o ki'i leká.



'Oku mahu'inga ke ke tauhi ki he ngaahi taumu'a 'okú ke 'ai 'i he palani ko ení.

Ngaahi sēvesi fakalaó

Sēvesi fakalao ma‘ae Kau ‘Apolisinoló



‘E lava ke ke fetu‘utaki ki he Sēvesi Fakalao ‘a e Kau ‘Apolisinoló ki ha fale‘i fakalao.



‘E lava ke ke tā kia kinautolu.

1800 733 233



‘E lava ke ‘a‘ahi ki he‘enau uepisaití.

www.alsnswact.org.au

Tokoni Fakalao ‘a NSW



‘E lava ke ke fetu‘utaki ki he Tokoni Fakalao ‘a NSW ki ha fale‘i fakalao.



‘E lava ke ke tā kia kinautolu.

1300 888 529



‘E lava ke ‘a‘ahi ki he‘enau uepisaití.

www.legalaid.nsw.gov.au

Sēvesi Fakalao ma‘ae Kakai Fefiné



‘E lava ke ke fetu‘utaki ki he Sēvesi Fakalao ‘a e Kakai Fefiné ki ha fale‘i fakalao.



‘E lava ke ke tā kia kinautolu.

1800 801 501



‘E lava ke ‘a‘ahi ki he‘enau uepisaití.

www.wlsnsw.org.au

Kau Poupou ki he Kau Faingata‘a‘ia Fakaesino ‘a NSW

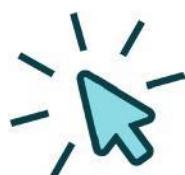


‘E lava ke ke fetu‘utaki ki he Taukapo ma‘ae Kau Faingata‘a‘ia Fakaesino ‘a NSW ki ha tokoni ke nau lea ma‘au.



‘E lava ke ke tā kia kinautolu.

1300 365 085



‘E lava ke ‘a‘ahi ki he‘enau uepisaití.

www.da.org.au

Sēvesi ki he Totonu ‘a e Kau Faingata‘a‘ia Fakae‘atamai



‘E lava ke ke fetu‘utaki ki he Sēvesi ki he Totonu ‘a e Kau Faingata‘a‘ia Fakae‘atamaí ki ha tokoni:

- ke lea ‘o taukapo‘i koe
- kapau ‘oku ‘i ai ha‘o **faingata‘a‘ia fakae‘atamai.**



Ko e faingata‘a‘ia fakae‘atamai te ne uesia ‘a e anga ho‘o:

- ako ha ngaahi me‘a fo‘ou
- solova ‘a e ngaahi palopalemá
- fetu‘utakí
- fai ha ngaahi me‘a ‘iate koe pē.



‘E lava ke ke tā kia kinautolu.

02 9265 6300



‘E lava ke ‘a‘ahi ki he‘enau uepisaití.

www.idrs.org.au

Fetu‘utaki mai kia kimautolu

Ko e kole ki ha tokoní ‘oku lava ke ne fakahaa‘i:



- ko ha mātu‘a mālohi koe



- ‘okú ke loto ke malu ‘a ho‘o ki‘i leká.



Kapau ‘okú ke fiema‘u ha tokoni, ‘e lava ke ke ‘a‘ahi ki he‘emau uepisaití.

www.dcj.nsw.gov.au

Ko ho‘o tokotaha ngāue ki ho‘o keisí



‘E toe lava foki ke ke fetu‘utaki ki ho‘o tokotaha ngāue ki ho‘o keisí ki ha fakamatala fekau‘aki mo e founга ho‘o ma‘u ha tokoni.

‘E lava ke ke hiki ‘a e fakaikiiki ke fetu‘utaki ai kiate kinautolu ‘i lalo.



Ko e hingoa ‘o ho‘o tokotaha ngāue ki ho‘o keisí:



Ko e fika telefoni ‘o ho‘o tokotaha ngāue ki ho‘o keisí:



Ko e ‘īmeili ‘o ho‘o tokotaha ngāue ki ho‘o keisí:

Ko ho‘o Senitā ki he Ngaahi Sēvesi Fakakomiunitī ‘i ho feitu‘ú.



‘E lava ke ke fetu‘utaki ki ho‘o Senitā ki he Ngaahi Sēvesi ‘a e Komiunitī ‘i ho feitu‘ú ki ha fakamatala fekau‘aki mo hono ma‘u ha tokoni.

‘E lava ke ke hiki ‘enau fika telefoní ‘i lalo.

Fai ha lāunga fekau‘aki mo ‘emau ngaahi sēvesí



‘I he taimi ‘okú ke fai ai ha **lāunga**, te ke talaange ki ha taha ‘oku ‘i ai ha me‘a:

- kuo fehalaaki
- ‘oku ‘ikai ke ngāue lelei.



Kapau ‘okú ke loto ke fai ha lāunga fekau‘aki mo ‘emau sēvesí, ‘e lava ke ke fetu‘utaki ki he ‘luniti Faka‘eke‘eke, Fai ha Tali mo e Lāungá.



‘E lava ke ke tā kia kinautolu.

1800 000 164



‘E lava foki ke ke toe ‘ave kia kinautolu ha ‘īmeili.

complaints@facs.nsw.gov.au

Lisi 'o e Ngaahi Fo'i Leá

'Oku fakamatala'i 'e he lisi ko ení 'a e 'uhinga 'o e ngaahi fo'i lea **matolu** 'i he tūhulu ko ení.



Tokotaha ngāue ki he keisí

Ko 'emau kaungāue ki he keisí 'e lava ke nau tokoni'i koe ke ke:

- tokanga'i ho'o ki'i leká
- nofo malu.



Ngaahi sēvesi ki hono malu'i 'o ha ki'i leka

Ko e ngaahi sēvesi ki hono malu'i 'o ha ki'i leka 'oku nau ngāue mo e ngaahi fāmilí mo e ngaahi komiuniti ke fakapapau'i 'oku malu 'a e fānaú.

'E lava ke nau fakakaukau'i kapau ko ha ki'i leka 'oku 'ikai malu 'i honau 'apí.



Fakamā'u'anga ma'ae Fānaú

Ko e Fakamā'u'anga 'a e Fānaú 'oku nau fai 'a e ngaahi fili fakalao fekau'aki mo e fānaú.

'Oku 'ikai ke nau ngāue mai kia kimautolu.

'Oku 'uhinga ení 'oku nau fai pē 'e nautolu 'enau ngaahi fili.



Lāunga

‘I he taimi ‘okú ke fai ai ha lāunga, te ke talaange ki ha taha ‘oku ‘i ai ha me‘a:

- kuo fehalaaki
- ‘oku ‘ikai ke ngāue lelei.



Faingata‘a‘ia fakae‘atamai

Ko e faingata‘a‘ia fakae‘atamai te ne uesia ‘a e anga ho‘o:

- ako ha ngaahi me‘a fo‘ou
- solova ‘a e ngaahi palopalemá
- fetu‘utakí
- fai ha ngaahi me‘a ‘iate koe pē.



Ko e Information Access Group na‘a nau fa‘u ‘a e tūhulu Faingofua ke Lau ko ení ‘o ngāue‘aki ‘a e ngaahi falukunga ‘ata mo e ngaahi kuo ‘osi loka‘i ‘īmisí. Ko e ngaahi ngaahi ‘īmisí ‘e ‘ikai lava ke toe ngāue‘aki nai ‘o ‘ikai ha ngofua. Kī ha fa‘ahinga faka‘eke‘eke pē fekau‘aki mo e ngaahi ‘īmisí, kātaki ‘o ‘a‘ahi ki he www.informationaccessgroup.com.

Lau mai ‘a e fika ngāue 5918-E.